

## be moved by～

～～に感銘する。～が心を打つ～

映画は頻度の高い雑談メニューの1つです。What's the last movie that made you cry or laugh? (最近見た映画で泣いたか笑ったかしたものは?) とか Who is your favorite actor/actress to follow on Twitter? (ツイッターでフォローしている好きな俳優は?) など、最近見た映画や好みの俳優についての質問が定番です。相手も知っているようなネタを用意しておくと話はずむでしょう。What Japanese movies do you recommend? (邦画でおすすめは?) といった突然の振りにも備えておくとうれしいです。

**I was moved by Freddie's powerful and thought-provoking story.**

フレディの力強く示唆に富んだストーリーに感動しました。

世界的な大ヒットとなった映画「ボヘミアン・ラプソディ」についてコメントした文です。move はモノの動きだけでなく、感情の動きにも使うことができます。be moved by～で、心を揺さぶるような感動(喜びや悲しさ)を表現します。be deeply moved (深い感動を覚える)、be genuinely moved (純粋に感動する)もあります。同様のフレーズに be touched by～があります。touch (触れる) からくる言い回しですが、touch は心に触れるときにも使います。I was deeply touched by～は「～が琴線に触れた」というニュアンスです。

**Mr. Bean's sarcasm and sense of humor always move me to laughter.**

ミスター・ビーンの皮肉とユーモアのセンスはいつも笑わせてくれます。

moved me to laughter は「私を笑うよう動かした」、つまり「笑いを誘った」となります。同様に、怒りを覚えたときは moved me to anger、涙を誘ったときは moved me to tears。単に「感動した」と言いたい場合は That movie moved me. となります。

**It was a moving experience, because we were able to talk from our hearts.**

心を打つ経験でした。というのも、本音で話すことができたからです。

moving experience は「心を打つ体験、心を動かす経験」。普段の会議では出てこない発言ですが、社外などで催すオフサイトミーティング (off-site meeting) などでは、こんな一言が飛び出すかもしれません。touching experience と言うこともできます。

心に残る演説は moving speech、劇や演奏なら moving performance、ジーンと来る体験談を聞いたときは moving story となります。

## 単語・熟語チェック

- thought-provoking 示唆に富む、考えさせる       sense of humor ユーモアのセンス  
 sarcasm 皮肉       from our hearts 心から、本音で